Nr. 178
14. Jahrgang

September 2013
www.5w-info.de

Was? Wann? Wo? Wer? Wie?

in Schnarup-Thumby und Struxdorf

Sozialtherapeutische Einrichtung Ekebergkrug

Sommerfest

Es war wieder Sommerfest in Ekebergkrug. Vor 2 Jahren haben wir es gleichzeitig mit der Einweihung der neuen Räume gefeiert. Im letzten Jahr haben unsere „Lachlöwen“ ihre erste CD vorgestellt. In diesem Jahr war nichts „Besonderes“, und trotzdem war es besonders.

Das muss die sommerliche Wärme gewesen sein, die sich im Innenhof in warmer Atmosphäre, so schön niederschlug. Viele Besucher waren gekommen, die „Stammgäste“, die sich das Fest nicht nehmen lassen und auch über neue Gesichter durften wir uns freuen.

weiter auf Seite 2

Sommerfest

Fortsetzung von der Titelseite

Schon viele Jahre bewirten Günther, Anja und Norbert die Gäste am Getränkestand und sorgen so nochmal auf eigene Art für Zusammenhalt, Begegnung und Gespräche.
Immer wieder erfreuen unsere Künstler, mit Theater, Musik und Tanz, Groß und Klein und laden zum Mitmachen ein.
In Gesprächen mit unseren Betreuten, die wir gefragt haben, was für sie wichtig und schön am Sommerfest ist, kam von vielen, neben dem Genuss von Grillwurst, Salat und Getränken und dem Ausprobieren diverser Spiele, ganz deutlich auch der Wunsch und das Bedürfnis den Gästen zu zeigen, wie sie leben und was sie machen. Dieses Thema kam besonders auf nach einem Zeitungsbericht über Traumata in der Psychiatrie, von dem sie durch Erika Fürst gehört haben. Erika und die meisten der Betreuten haben dort vor Jahrzehnten menschenunwürdiges Dasein erlebt. Als sich die Betreuten an dieses Leben damals erinnerten, wurde wieder deutlich, dass ihnen ganz klar ist, wie anders sie schon lange leben dürfen. Dass es eben auch anders geht wollen sie und auch die Mitarbeiter zeigen. Es sollen alle Gäste daran teilnehmen: an der Gemeinschaft der Einrichtung.
So freuen wir uns schon auf das nächste Fest, den Basar vor dem 1.Advent, an dem wir wieder so gut zusammen sein wollen.
Bis dahin viele Grüße an und von der „Gemeinschaft der Sozialtherapeutischen Einrichtung Ekebergkrug“.

Claudia Maaske und Sabine Bauer

Die nächsten Angebote vom JKS-Ausschuss

12. Okt. **Schnitzeljagd**
Treffpunkt: 13.00 Uhr am Dörps- un Schüttenhus
Kosten: 4 €
Wir bieten euch eine spannende Schnitzeljagd in Struxdorf, anschließend gibt es Würstchen und Pommes im DuS
Anmeldung bis zum 9.Oktober bei Silke Andresen, Tel. 1053

21. Okt. **Disco-Fox für Anfänger**
um 19.00 Uhr im Dörps- un Schüttenhus
Kosten: 25 € für 5 Abende
Renate und Manfred Jensen zeigen den Grundschritt und diverse Figuren.

21.Okt. **Tanzen für Fortgeschrittene**
um 20.00 Uhr im Dörps- un Schüttenhus
Kosten: 25 € für 5 Abende
Renate und Manfred Jensen zeigen uns verschiedene Tänze.
Der Wochentag kann sich noch ändern!
Anmeldung bei Silke Andresen, Tel. 1053

Kleinanzeigen

*Eine **Kleinanzeige** (maximal 4 Zeilen) ohne gewerblichen Hintergrund kostet pauschal nur*

Verkaufe **Kühlschrank**, 80 x 50, 40 €, Tel. 04623/1224

2 **Rigipsplatten** kostenlos abzugeben. Elektr. **80-l-Boiler** 50 €, Tel 04623 187824

PFLEGE-MOBIL

Exam. Krankenschwester bietet:

Krankenpflege
Behindertenpflege
Altenpflege

Pflegeanleitung und Hilfe für Angehörige. Rufen Sie mich an! Abrechnung mit allen Krankenkassen möglich.

Maria Lausen **Tel. 0 46 46 / 7 66**
Mohrkirch **Mobil. 01 71 / 6 43 39 60**

Wasserbeschaffungsverband Thumby

Wasserzähler-Ablesung 2013

In der Zeit vom 16. September bis zum 4. Oktober führt der Wasserbeschaffungsverband die Ablesung der Wasserzähler durch. Bitte sorgen Sie dafür, die Zähler freizuhalten, damit ein Zugang zur Ablesevorrichtung möglich ist.

Falls der Ableser Sie nicht erreicht oder eine Ablesung aus sonstigen Gründen nicht möglich ist, kann der Verbrauch geschätzt werden. Sie können den Zählerstand aber auch telefonisch der Familie Callsen mitteilen unter der Rufnummer 04623/1031.

Ihr WBV Thumby

Sudoku

Level: sehr einfach

				3		8		2
4	3				1	9	6	7
2		9						3
	8			4				6
7			8					
	9	6	1		3			
	1		7	6		3	4	8
3		2	9		4	1		
		7			5	6		

Schnarup-Thumby

Kinderfestnachbesprechung

Die diesjährige Nachbesprechung findet am 23.09.2013 um 20.00 Uhr im Dörpskrog "Zur Kastanie" statt.

Guckt doch mal vorbei. Vielleicht hat der/die Eine Lust einen Posten zu übernehmen oder das Kinderfest mit zu planen und zu gestalten. Ist aber kein MUSS. Kritik, Neuvorschläge oder Verbesserungen sind gerne willkommen. Bis dann...wir freuen uns

Simone, Angela, Bettina

2	6	3	4	8	5	9	1	7
1	4	7	3	2	9	6	5	8
5	9	8	7	1	6	4	2	3
8	2	5	9	4	1	3	7	6
4	7	6	8	3	2	5	9	1
3	1	9	6	5	7	2	8	4
6	8	1	5	9	3	7	4	2
7	5	2	1	6	4	8	3	9
9	3	4	2	7	8	1	6	5

Kirchliche Nachrichten

Evang.-luth.
Kirchengemeinde
Thumby - Struxdorf

Herr: Es ist Zeit. Der Sommer war sehr groß.
Leg deinen Schatten auf die Sonnenuhren
und auf den Fluren lass die Winde los.

Befiehl den letzten Früchten reif zu sein
gib Ihnen noch zwei südlichere Tage
dräng sie zur Vollendung hin und jage
die letzte Süße in den schweren Wein.

Wer jetzt kein Haus hat, baut sich keines mehr
wer jetzt allein ist, wird es lange bleiben,
wird lesen, wachen, lange Briefe schreiben
und wird auf den Alleen hin und her
unruhig wandern, wenn die Blätter treiben.

Dieses Herbstgedicht von Rainer Maria Rilke ist vom Grundton etwas melancholisch. Deshalb habe ich es aber nicht ausgesucht, das hat einen anderen Grund: Der Satz „Der Sommer war sehr groß“ ging mir in den vergangenen Wochen oft durch Kopf und Herz. Wo ich hinkam, waren die Menschen dankbar für einen „großen Sommer“, wie wir ihn seit vielen Jahren nicht mehr hatten. Nicht nur einzelne Tage waren warm und voller Sonne, sondern viele Wochen am Stück – so dass es unsere manchmal verknotete Seele wirklich mitbekommen musste! Und die Landwirte haben sich an einer selten entspannten Ernte erfreut. Nun heißt es für uns alle, den Schatz dieses Sommers hüten und bewahren – dann fällt es uns leichter, wenn es stürmisch wird und kühler.

Einladung zum **Regionalgottesdienst am Sonntag, 15. September 2013 um 11.00 Uhr in Satrup**

Die Kirchengemeinden der Kreuzregion laden zu einem zentralen Gottesdienst der Kreuzregion ein. Er findet in diesem Jahr in der Aula des Bernstorff-Gymnasiums Satrup (Dennertweg) statt. Das Motto lautet „Wenn dein Kind dich morgen fragt…“, es wird also thematisch um die Frage gehen, von welchen Werten wir uns leiten lassen, auch in der Erziehung unserer Kinder. Pastor Bernd Böttger wird die Predigt halten. Ein großer Projekt-Chor der Kreuzregion singt (unter der Leitung von Christiane Andresen) und der Posaunenchor wird einige Lieder begleiten. Zeitgleich findet eine Kinderkirche statt. Und im Anschluss an den Gottesdienst sind alle eingeladen, zu einem Imbiss und einem Getränk zu bleiben und einen Klönschnack mit alten und neuen Nachbarn in der Region zu halten.

Am **20. und 21. September** (Fr + Sa) findet in der Zeit von 9.00 bis 17.30 Uhr die **Kleidersammlung für Bethel** statt. Gesammelt werden: gute, tragbare Kleidungsstücke, Wäsche, Schuhe, Handtaschen, Plüschtiere, Pelze und Federbetten – jeweils gut verpackt (Schuhe bitte paarweise bündeln). Nicht in die Kleidersammlung gehören: Lumpen, nasse, stark verschmutzte oder stark beschädigte Kleidung und Wäsche, abgetragene Schuhe, Gummistiefel, Skischuhe, Klein- und Elektrogeräte)

Gesammelt wird wieder an zwei Stellen: im Claus-Brix-Haus, Dorfstr. 2, Struxdorf und im Gemeindehaus, Am Pastorat 1, Schnarup-Thumby.

Am **Sonntag, den 29. September** feiern wir das **Erntedankfest in Struxdorf** (10.00 Uhr), die Chorgemeinschaft Thumby-Struxdorf ist musikalisch beteiligt, und die Pfadfinder werden sich etwas für die Rahmung des Gottesdienstes überlegen, voraussichtlich etwas Kulinarisches. In **Thumby** gibt es am **6. Oktober** um 10.00 Uhr einen Gottesdienst für

die ganze Familie, ab 10.00 Uhr. Herzliche Einladung zu unseren schönen Gottesdiensten und Veranstaltungen!
Herzliche Grüße sendet Ihnen

Ihr Pastor Christoph Tischmeyer

Beerdigung – Trauung -

Kirchliche Trauung in St. Johannes, Thumby: Mark Woelke & Julia Lenz-Woelke, Süderbrarup (durch Landesbischof Gerhard Ulrich)

Das Fest der Diamantenen Hochzeit begingen in St. Georg, Struxdorf:
Johannes & Ruth Trahn, geb. Vollmer, Ekeberger Straße 17, Ekebergkrug

Stille & Meditation

Angebote in der Kreuzregion Angeln und darüber hinaus
Pastor Christoph Tischmeyer, Am Pastorat 1, 24891 Schnarup-Thumby, Tel.: 04623 – 380, E-Mail: christophtischmeyer@gmx.de Internet: www.stille-und-meditation.de

Meditationsgruppe - Wege zur inneren Quelle
monatlich, jeweils donnerstags, 18 – ca. 19.00 Uhr
- offene Gruppe, ohne Voranmeldung -
Termine: 19. September, 24. Oktober und 21. November 2013
Ort: Gemeindehaus Schnarup-Thumby, Am Pastorat 1
Leitung: Christoph Tischmeyer
Sich besser spüren, gelassener und zufriedener sein, auf „Empfang“ gehen, Achtsamkeit entdecken. Durch das Üben von Meditation kann dies erfahren werden.
Ablauf: Eine einfache Körperübung zu Beginn, 2x 20 Minuten Sitzen in der Stille, dazwischen Bewegung, ein kurzer spiritueller Text, Abschluss mit Gesang und Segen

Taizé-Andachten in der Jakobus-Kirche, Uelsby
monatlich, jeweils freitags, 20.00 Uhr

KREUZREGION ANGELN
Böklund Uelsby Satrup Haveroft Thumby-Struxdorf

Termine: 13. September 2013 (im Oktober keine Taizé-Andacht); im Nov.: Struxdorf (s.u.)
Ort: Jakobus-Kirche Uelsby, Kirchenweg
(hinter Ortsausgangsschild in Richtung Satrup, rechts einbiegen)
Leitung: Christoph Tischmeyer mit anderen
Zur Ruhe kommen. Sich nach innen wenden. Mit meditativen Gesängen aus Taizé und stiller Zeit.

Taizé-Nacht der Lichter in der St. Georgs-Kirche, Struxdorf
„Die einfache Sehnsucht nach Gott ist schon der Anfang des Glaubens“
Termin: Freitag, 1. November 2013, 20.00 – 21.45 Uhr
Ort: St.-Georgs-Kirche, Struxdorf, Dorfstraße 0 (ggü. dem Kindergarten)
Leitung: Pastor Christoph Tischmeyer und Team

Meditative Gesänge aus Taizé und Stille
Die Kirche wird umgestaltet und mit vielen Kerzen beleuchtet sein, zum Teil werden Matten und Teppiche ausgelegt. Eingeladen sind Jugendliche und Erwachsene

Offener Gesprächskreis zu theologischen und spirituellen Themen
monatliche Treffen, donnerstags, 19.30 – ca. 21.00 Uhr

Herzlichen Dank

60 Wir hatten eine sehr schöne, eindrucksvolle **Diamantene Hochzeit.** 60

So schön wie das Wetter - nur Sonnenschein - war auch die Feier.

Wir danken allen ganz herzlich für die vielen Glückwünsche, persönlichen Beiträge, Blumen, Geschenke, Gutscheine, Urkunden und Aufmerksamkeiten. Insbesondere bedanken wir uns bei den Kindern und Enkelkindern, bei den Nachbarn für die schönen Girlanden, zu Hause und beim Gasthof sowie für den Blumenschmuck in der Kirche, bei Herrn Pastor Tischmeyer für den so feierlich gestalteten Dank-Gottesdienst, bei der Chorgemeinschaft Thumby-Struxdorf für die musikalischen

Chorsätze, bei Frau Dohme für ihren Sopran-Solobeitrag, bei Alisha und Antonio für das Blumenstreuen, bei dem Kreispräsidenten, dem Amtsvorsteher, dem Bürgermeister, der Freiwilligen Feuerwehr, dem W.B.V. Südangeln, den ehemaligen Wehrführern, der CDU, dem Team vom Dörpskrog „Zur Kastanie" und allen Anderen, die zum Gelingen unserer Feier beigetragen haben.

Schnell vergangen ist der schöne Tag, nicht so die Erinnerung an unsere Diamantene Hochzeit.

Ruth und Johannes Trahn

Struxdorf, im September 2013

Termine: 19. September, 24. Oktober und 14. November 2013
Ort: Gemeindehaus Schnarup-Thumby, Am Pastorat
Leitung: Christoph Tischmeyer
- offener Kreis, ohne Voranmeldung -

Oase-Tag in Schnarup-Thumby

"Wenn wir gewillt sind, das Leben loszulassen, das wir geplant haben,
können wir das Leben empfangen, das auf uns wartet." (Joseph Campbell)

Aufatmen, zu sich und zu Gott kommen in Stille und Meditation,
dazu inhaltliche Impulse, Austausch, Lieder und Bewegungen
Termin: Sonnabend, 26. Oktober 2013, 10.00 – 17.00 Uhr,
Ort: Gemeindehaus Schnarup-Thumby, Am Pastorat 1
Leitung: Katharina Prinz (Arbeitsstelle für Spiritualität) und P. Christoph Tischmeyer
Kosten: 10,00 € für Mittagessen und Kaffeetrinken
Infos + Anmeldung bis zum 15.10.2013 (bereits Warteliste) Bitte ein Paar dicke Socken mitbringen.

HOTEL
Gaststätte
7 Linden seit 1922
vom ADAC empfohlen

Dunker
Malereibetrieb

24860 Uelsby · Böklunder Str. 1 · ☎ 04623/201

FZ Mohrkirch
Alte Schule

An der L23, Strecke: Satrup – Mohrkirch

Vorschau

22. September 2013 ab 12.00 Uhr

Rübenmus-Essen mit allem, was dazu gehört + 1 Korn

---

27. Oktober 2013 ab 12.00 Uhr

Grünkohl-Essen mit allem, was dazu gehört + 1 Bommi

---

8. November 2013 Beginn 19.30 Uhr

Verspielen der Feuerwehr Mohrkirch

---

10. November 2013 ab 11.30 Uhr

Martinsgans-Essen f. 4 Personen 1 Gans / f. 2 Personen ½ Gans

---

25. und 26. Dezember 2013 ab 11.30 Uhr
Wir servieren unser beliebtes

4-Gänge-Weihnachtsmenü

Wir freuen uns auf Ihre Anmeldung unter Tel. 04646-273 oder 04646-990558

Feste aller Art bis 100 Personen für Betriebsfeiern, Versammlungen, Beerdigungen, Konfirmationen, Taufen sowie Weihnachtsfeiern.

Für alle Busunternehmen übernehmen wir gerne Verköstigung von Frühstück, Mittag, Kaffee und Abendessen bis 100 Personen für Tagesfahrten etc.

Kinder bis 5 Jahre essen bei uns kostenlos und ein Seniorenteller ist natürlich auch vorhanden!

Niko & Karin Nissen mit Team

FZ Mohrkirch - Alte Schule - Krämersteen 3 - 244405 Mohrkirch - Tel. 04646-273 Fax: 990359

Gemeindevertretung Struxdorf

Eigenleistung der Feuerwehr

Mit baulichen Mängeln am gemeindeeigenen Claus-Brix-Haus, die im Extremfall die Bereitschaft der Freiwilligen Feuerwehr infrage stellen könnten, musste sich die Gemeindevertretung Struxdorf auf ihrer letzten Sitzung beschäftigen.

Wehrführer Frank Majer und sein Stellvertreter Marco Rix beklagten den Zustand des Feuerwehrgerätehauses, der Teil des Gebäudes ist. Die Pfeiler, an denen das Garagentor aufgehängt ist, sind angegriffen und die Fugen sind offen. Im Dach zeigen sich Risse, durch die man den Himmel sehen kann. Da außerdem das Garagentor nicht isoliert ist, sinkt im Winter die Temperatur in der Halle unter null Grad und macht das Ladeerhaltungsgerät unbrauchbar. Im Falle eines Einsatzes könnte es im Winter eine leere Fahrzeugbatterie geben und damit einen Totalausfall des Löschfahrzeuges. Im Weiteren wies die Feuerwehrleitung auf die von der Feuerwehr mitbenutzten öffentlichen Toiletten hin, deren Zustand durch Feuchtigkeit und fehlende Heizung in einem unerträglichen Zustand sind. Gleichzeitig machten die Frauen und Männer im blauen Rock das Angebot, die Mängel in Eigenleistung zu beheben, wenn die Gemeinde die Materialkosten übernimmt.

Grundsätzlich sprach sich keiner der Gemeindevertreter gegen den Vorschlag aus. Doch sitzt das Geld nach erheblichen Gewerbesteuerausfällen und -rückzahlungen in Struxdorf nicht mehr so locker.

Bürgermeister Dieter Thiesen machte nach angeregter Diskussion einen Verfahrensvorschlag, der von allen Seiten akzeptiert wurde. Seitens der Feuerwehr werden Preise zu den benötigten Materialien eingeholt – auch für Alternativen wie die vollständige Neueindeckung des Gerätehauses. Der Finanzausschuss entscheidet dann, ob diese Kosten im Haushalt 2013 noch tragbar sind oder ob sie auf ein späteres Haushaltsjahr verschoben werden. Die Arbeiten selbst werden dann durch Mitglieder der Feuerwehr vorgenommen.

Ein weiteres Thema war die Erhöhung der Abwassergebühren in der Gemeinde. Mehrere Jahre lang waren diese mit einem Defizit kalkuliert worden, um Überschüsse aus Vorjahren abzubauen. „Doch inzwischen ist eine Deckungslücke von 13 000 Euro entstanden“, erklärte Finanzausschussvorsitzender Martin Diederichsen. Deshalb müsse der Grundbetrag von 13 auf 15 Euro pro Monat und die Verbrauchsgebühr von 1,32 auf 1,42 Euro pro Kubikmeter angehoben werden. Dann wäre das Konto in 2016 wieder ausgeglichen, so Diederichsen.

Die Gemeindevertreter entschieden einstimmig, diese Regelung zum 1. Oktober 2013 wirksam werden zu lassen.

Dörpskrog "Zur Kastanie"

René und Henriette Finger

Schnarup-Thumby • www.zur-kastanie.de

Täglich ab 17 Uhr, Sonntag von 10.30 – 13 und ab 17 Uhr

Mittwoch Ruhetag

Festlichkeiten jeder Art in schönem Ambiente

Samstag, 5.10. • Einlass 20 Uhr • Eintritt 5,- €

Ü30-Party mit DJ Pflaumi

Sonntag, 20.10.:

Herbstbasar im Saal

Mittagstisch (Grünkohl, Goulasch, Sauerfleisch), Kaffee und Kuchen zu Flohmarktpreisen

Vorankündigung:
Silvesterparty all incl. 49,- € p.P.
Anmeldung bitte bis 1.12.13

Aufruf an Vereine, Verbände und Kirche

Kultur- und Sozialausschuss

Am Dienstag, dem 17. September, findet um 19:30 Uhr die erste Sitzung des Kultur- und Sozialausschusses der Gemeinde Schnarup-Thumby in der neuen Legislaturperiode statt. Versammlungsort ist die „Alte Schule“.

Besonders angesprochen fühlen sollen sich die Vertreterinnen und Vertreter aller Vereine, Verbände und der Kirchengemeinde, denn auf der Tagesordnung steht unter anderem die Beratung über die Entwicklung eines Aufgabenprofils für den Kultur- und Sozialausschuss auf der Grundlage der Wünsche und Erwartungen der örtlichen Vereine und Verbände und der Kirchengemeinde. Dazu wäre es natürlich hilfreich, wenn möglichst viele Vertreterinnen und Vertreter aus den Vereinen, Verbänden und der Kirchengemeinde an der Sitzung teilnehmen würden.

Weitere Themen: Entwicklung eines Konzepts für die Modernisierung und Aktualisierung des Internetauftritts der Gemeinde (www.schnarup-thumby.de) und Beratung über den Informationsstand und mögliche Weiterentwicklungen der Breitbandversorgung in Schnarup-Thumby

Ulrich Barkholz, Vorsitzender

Angeliter Tischlerei

Jens Prüß

Büro in Uelsby:
Dorfstraße 6
Tel. 04623/183956
Fax 04623/183957

Werkstatt in Uelsby:
Böklunder Str. 1
Mobil 0171/1046580

Holztreppen
Fenster und Türen
aus Kunststoff + Holz
Fußbodenverlegung
Trockenbau
Küchenbau
Möbelbau

Ev. Kindergarten Struxdorf

Einladung zum Laternelaufen

Es ist schon wieder so weit: Der Herbst naht und im Kindergarten Struxdorf bereiten wir uns auf unser Laternenfest vor. Es findet am Freitag, dem 27. September, statt. Wir starten um 19 Uhr am Kindergarten in Struxdorf. Nach dem Umzug können sich Kleine und Große bei Würstchen, Stockbrot und Getränken stärken.

Bringen Sie bite für das Stockbrot einen Stock mit. Über viele Gäste würden wir uns freuen!

Kinder und Erzieherinnen aus Struxdorf

Senioren Schnarup-Thumby

Der Sommer ist zurück

Liebe Senioren, die Sonne scheint noch immer, vielleicht auch am 25. September. Dann treffen wir uns in der alten Schule zum Spielen, Erzählen und Kaffee trinken. Beginn ist um 14 Uhr – es ist ein Mittwoch. Am Donnerstag, dem 24 Oktober, könnten wir gemeinschaftlich nach Steinfeld ins Kerzenhaus fahren. Genaueres im nächsten 5W. Noch schöne Tage!

Gerda Zielke

Sporthalle Hürup

Flohmarkt

Flohmarkt für Kinderartikel und mehr - an rund 60 Ständen können Sie am Samstag, den 5. Oktober 2013 von 13 bis 16 Uhr in der Sporthalle Hürup stöbern, feilschen und kaufen. Außerdem gibt es wieder Kaffee und Kuchen sowie frische Waffeln. Weitere Informationen unter Tel. 04634-936507.

Birte Carstensen

Auto Petersen

Kfz-Meisterbetrieb

Flensburger Str. 37 / 24986 Satrup
Tel. 04633 / 967939 Fax. 967266
Mobil. 0172 / 4125279
Mail. autopetersen@t-online.de

Meisterhaft auto reparatur

Wir rechnen für Sie, damit sie vorher wissen, was Sie nachher bezahlen müssen.

Ein paar Beispiele:

Inspektion VW Golf V 1,9 Tdi 45.000 KM
nach Herstellerangaben inkl. Motoröl nur 189,00 €

DSG Automatikgetriebeölwechsel (VW und Mercedes)
inkl. Öl und Filter nur 175,00 €

Zahnriemenwechsel mit Wasserpumpe
Opel Astra H 1,9CDTi inkl. Zahnriemenkit ,
Wasserpumpe und Kühlmittel nur 399,00 €

Bremsscheiben und Beläge vorne
Skoda Fabia 1,2 inkl. Ersatzteile nur 199,00 €

Rufen sie mich an. Ich rechne gerne für Sie.
Dazu brauche ich Schlüsselnummer zu 2 und 3
Erstzulassungsdatum und Fahrgestellnummer

04633 967939

DEKRA

Hauptuntersuchung
jeden Mittwoch 14:00 Uhr

www.autopetersen.de

Schützenverein Hollmühle von 1907 e.V.

Landesmeisterschaften Sommerbiathlon

Wieder einmal machten sich Sommerbiathleten vom Hollmühler Schützenverein auf den langen Weg (126 km) nach Ottendorf in Ostholstein. Gutes Wetter und angenehme Temperaturen sorgten bei allen Aktiven für gute Laune. Die übertrug sich dann auch für die Hollmühler Sommerbiathleten auf die Wettkämpfe. Inke Bröer siegte im Sprint mit zwei fehlerfreien Schießeinlagen und im Massenstartrennen, wo sie bei 4 Schießeinlagen (20 Schuss) nur zweimal nicht das Ziel traf. Roman Hansen wurde ebenfalls zweifacher Landesmeister. Er siegte im Sprint mit 2 Fehlern und im Massenstartrennen unterlief ihm nach 3 fehlerfreien Schießeinlagen beim letzten Schießen ein Flüchtigkeitsfehler, doch trotz der Strafrunde kam er mit fast 7 Minuten Vorsprung vor seinen Mitstreitern ins Ziel! Roman ist somit seit 2009 ohne Unterbrechung doppelter Landesmeister. Angelika Braatz-Hansen trat nur im Sprintrennen an und holte sich wie im Vorjahr den Titel in der Damen / Altersklasse. Nach harmonischen Wettkämpfen und gut organisiertem Ablauf fuhren wir wieder Richtung Heimat und kamen, wie sollte es anders sein vor der Rader Hochbrücke in einen Stau, doch auch dies konnte die gute Stimmung nicht trüben, hatte doch der Schützenverein Hollmühle wieder einmal fünf Landesmeistertitel mit nach Hause gebracht.

Angelika Braatz-Hansen

Umweltausschuss Struxdorf

Öffentliche Sitzung

Zu einer öffentlichen Sitzung des Ausschusses für Umwelt und Entsorgung lade ich am Dienstag, dem 17. September 2013 , um 20.00 Uhr, in das „Dörps- und Schüttenhus in Struxdorf, ein.

Tagesordnung: 1. Verpflichtung der bürgerlichen Mitglieder, 2. Pflege der Außenanlagen am Dörps- und Schüttenhus, 3. Grüngutentsorgung in Struxdorf, 4. Verschiedenes.

Hauke Andresen, Vorsitzender

Wochenmarkt Mohrkirch

Backwaren, Fleisch, Wurst, Eier, Fisch,
Marmelade, Kaffee, Snacks und Klönschnack

Jeden Mittwoch von 9.30 bis 10.30 Uhr

Wärme- und Klimatechnik

Udo Zielke

Meisterbetrieb

Zentralheizungsanlagen, Gas- und Ölfeuerung,
Sanitäranlagen, Solaranlagen,
Regenwassernutzungsanlagen

Planung ● Ausführung ● Wartung ●
Kundendienst ● Notdienst

24891 Struxdorf - Tel. (0 46 23) 10 57

> Neueindeckungen > Bauklempnerei
> Dachbezogene Holzarbeiten
> Reparaturarbeiten
> Innenausbau > Carports

Ralph Rohmann

Dachdeckerfachbetrieb

Ausackerbrück • 24986 Mittelangeln • Fax 0 46 33 - 96 88 928
Tel. 0 46 33 - 96 89 677 Mobil: 01 71 - 6 24 77 48

Kirchengemeinde und Senioren

Sommerfahrt nach Dänemark

Am Donnerstag, den 08.August 2013, unternahm unsere Kirchengemeinde zusammen mit Senioren aus Struxdorf und Schnarup-Thumby einen Nachmittagsausflug ins benachbarte Dänemark. Ziel war die zwischen Hadersleben und Kolding gelegene historische kleine Stadt Christiansfeld. Dort erwartete uns Herr Asmussen, der in einem sich dort befindlichen Versammlungsraum über die Entstehung und den Werdegang der Herrnhuter Brüdergemeinde, die diesen Ort 1773 gegründet hatten, ausführlich informierte. Der Name Herrnhut bedeutet:“ Unter Herrens Obhut“ aber auch „Auf Wache für den Herrn“. Daher der Name Herrnhut. Diese Siedlung entstand auf Initiative des dänischen Königs Christian VII. Dieser lernte1768 in den Niederlanden den Ort Zeist kennen, wo er die tüchtigen Handwerker und Händler der Herrnhuter Gemeinde traf. Drei Jahre später gestattete der König den Herrnhutern, auf seinem Besitz „Tyrstrupgaard“, eine eigene Stadt zu errichten, die die Siedler aus Dankbarkeit „Christiansfeld“ nannten. Es war die Absicht des Monarchen, die hochentwickelten handwerklichen Fähigkeiten dieser Menschen zur Belebung der Wirtschaft einzusetzen. Anschließend begaben wir uns in das nahegelegene Kirchengebäude. Wie alle Herrnhuter Kirchen ist auch die in Christiansfeld auffallend schlicht ausgestattet. Der Raum ist völlig in weiß gehalten und enthält weder Altar noch Taufbecken oder Bilderschmuck. Der Fußboden ist aus Holz und stets mit Sand bedeckt. Der Saal ist bis heute der größte Kirchenraum in Dänemark ohne tragende Säulen. Durch Herrn Asmussen erfuhren wir viel über Sitten und Gebräuche der Brüdergemeinde, deren Geschichte bis ins Jahr 1415 zurückreicht. Es besteht eine enge Zusammenarbeit mit der dortigen Landeskirche. Die Brüdergemeinde ist eine evangelisch-lutherische Freikirche und sie wirken an vielen Orten in der ganzen Welt. In Christiansfeld sind heute etwa 131 Mitglieder wohnhaft. Gegen Ende unseres Besuches machten wir noch einen Spaziergang zum Friedhof, der so ganz anders angelegt ist, als wir es normalerweise kennen. Die Gräber sind dort streng nach Geschlechtern getrennt und seit 1773 in der Reihenfolge der Todeszeit nummeriert und stets nach Osten ausgerichtet. Die Grabsteine auf dem „Gottesacker“ sind einheitlich und ohne jeglichen Schmuck. Ein Symbol für die Gleichheit aller Menschen im Tod. Niemals wird ein Grab eingeebnet, auch dann nicht, wenn eine Grabplatte zerstört ist. In „Thyrstrup Kro“, bei Kaffee, Erdbeertorte und Gebäck, fand der Aufenthalt in Dänemark seinen Abschluss. Passend zu unserem Ausflug gab Pastor Tischmeyer während der Hin- und Rückfahrt die Erlebnisse von Siegfried Lenz in der Geschichte „Kummer mit der jütländischen Kaffeetafel“ zum Besten und sorgte so für Kurzweil und Erheiterung.

Traute Schröder

Der Sozialpsychiatrische Dienst • Kreis Schleswig-Flensburg • Fachdienst Gesundheit
Moltkestr. 22-26 • 24837 Schleswig • Tel. 04621/810-57
Beratung, Hilfen und Informationen – kostenlos • unabhängig • vertraulich
für Menschen mit Behinderung: Frau Käufer (04621/810-36)
für Menschen mit psychischen Erkrankungen: Herr Seemann (04621/810-34)
für Menschen mit Suchterkrankungen: Frau Medau (04621/810-35)
Sprechstunde in Flensburg, Bahnhofstr. 38, Zi. 309/310: Frau Medau (0461/16844-819)
Sprechzeiten in Schleswig zu den üblichen Dienstzeiten des Fachdienstes Gesundheit

bioladen* Ringelblume

Kaffee
Tee
Naturkosmetik
Käse
Wein
Brot & Backwaren
Tiefkühlprodukte
Obst & Gemüse täglich frisch
Milch & Joghurt
Fleisch
Säfte

bioladen*Ringelblume Frauke Heimer Kappelner Straße 17 24392 Süderbrarup 04641.933793
Öffnungszeiten: Montag – Freitag 8 – 18.30 Uhr, Samstag 8 – 13 Uhr

Der Fachbetrieb rund um die Elektrotechnik

Gerhard Pehl
Elektrotechnik

- Elektroinstallationen
- Photovoltaikanlagen
- Wärmepumpenheizung
- Beleuchtungsanlagen
- Netzwerktechnik
- Fernsehempfangsanlagen
- Überwachungs- und Alarmanlagen
- Elektrogeräte-Reparatur

Große Straße 8a · 24392 Süderbrarup
Tel. 0 46 41 / 10 01 · Fax 0 46 41 / 10 11
pehl-suederbrarup@t-online.de
www.gerhard-pehl-elektro.de

MIELE- und Liebherr-Vertrieb

Meister Service
ELTKAUF

YOGA
in Uelsbyholz
Ulrike Schmitz
Diplompädagogin/Yogalehrerin BDY/EYU
Mühlenstraße 7, 24860 Uelsbyholz
Tel. 04623/1897947
e-mail: yoga-schmitz@gmx.de www.yoga-schmitz.de

Kurse – Seminare - Workshops
Bewegung
Entspannung
Achtsamkeit
Meditation

Sa, 14.09.13	FFW Struxdorf: **Kameradschaftsfördernde Veranstaltung**
Sa, 14.09.13 11:00	Pfadfindertag Königswiesen in Schleswig
So, 15.09.13 11:00	**Regional-Gottesdienst der Kreuzregion** Aula des Bernstorff-Gymnasiums
So, 15.09.13 19:30	Probe Sonntagssänger Dörpskrog "Zur Kastanie"
Mo, 16.09.13	Sparclub Thumby : Leerung
Di, 17.09.13 19:30	**Öffentliche Sitzung des Kirchengemeinderates** Pastorat Thumby, Gemeindehaus
Di, 17.09.13 20:00	**Struxdorf: Sitzung Ausschuss Umwelt und Entsorgung** Dörps- un Schüttenhus
Mi, 18.09.13	Müllabfuhr "Gelber Sack" in Schnarup-Thumby u.Struxdorf
Do, 19.09.13 18:00	Offene Meditationsgruppe Pastorat Thumby, Gemeindehaus
Do, 19.09.13 19:30	Offener Gesprächskreis Pastorat Thumby, Gemeindehaus
Fr, 20. + Sa, 21.09.13, 9:00 - 17:30	**Kleidersammlung für Bethel** Pastorat Thumby und Claus-Brix-Haus
So, 22.09.13	**Bundestagswahl**
So, 22.09.13 10:00	Gottesdienst mit Taufe St. Johannis-Kirche/Thumby
Mo, 23.09.13 20:00	Schnarup-Thumby: Kinderfestnachbesprechung Dörpskrog "Zur Kastanie"
Di, 24.09.13	Müllabfuhr nur in Struxdorf: Schwarze und Bio-Tonne 14-tgl.
Mi, 25.09.13	Müllabfuhr Schnarup-Thumby: Schwarze und Bio-Tonne 14-tgl.
Mi, 25.09.13	Landbienenabend
Mi, 25.09.13 14:00	Senioren Schnarup-Thumby: Spielenachmittag Alte Schule in Thumby
Mi, 25.09.13 19:00	JKS Struxdorf: **Männer-Gymnastik 45plus**

Kartoffelhof Lausen

Neue Kartoffeln
eigene Gemüse
Tomaten und Gurken

Neue Öffnungszeiten:
Montag - Freitag:
8.00 - 12.00 Uhr
Donnerstag:
14.00 - 18.00 Uhr
Samstag:
9.00 - 12.00 Uhr

24401 Böelkamp - Telefon 0 46 41 / 98 82 15 - Fax 98 82 70

Termine -Termine - Termine - Termine - Termine -Termine

	Dörps- un Schüttenhus
Do, 26.09.13 20:00	Bibelstunde Pastorat Thumby, Gemeindehaus
Fr, 27.09.13 19:00	**Kiga Struxdorf: Laternelaufen** Kindergarten Struxdorf
So, 29.09.13 10:00	**Erntedank-Gottesdienst** St. Georg Kirche Struxdorf
Mo, 30.09.13	Bücherbus: 10:30 Bellig, 10:50 Hollmühle, 14:25 Schnarup-Thumby, 15:15 Struxdorf-Kiga, 15:50 Ekebergkrug
Mo, 30.09.13	Müllabfuhr "Grüne Tonne" in Schnarup-Thumby u.Struxdorf
Mo, 30.09.13	Sparclub Thumby : Leerung
Mo, 30.09.13 09:00	Erntedank-Feier des Kindergartens St. Georg Kirche Struxdorf
Mi, 02.10.13	Müllabfuhr "Gelber Sack" in Schnarup-Thumby u.Struxdorf
Fr, 04.10.13 18:00	Redaktionskonferenz und Anzeigenschluss wwwww Dörpskrog "Zur Kastanie"
Fr, 04.10.13 18:30	**Halloween-Party** Kinderblockhaus, Ekebergkrug
Fr, 04.10.13 20:00	**Ladies´ Night** Dörpskrog "Zur Kastanie"
So, 06.10.13 10:00	Erntedank-Familien-Gottesdienst St. Johannis-Kirche/Thumby
Di, 08.10.13	Müllabfuhr nur in Struxdorf: Schwarze und Bio-Tonne 14-tgl., Schwarze Tonne 4-wöch.
Mi, 09.10.13	Müllabfuhr nur in Schnarup-Thumby: Schwarze und Bio-Tonne 14-tgl., Schwarze Tonne 4-wöch.
Sa, 12.10.13	Heute erscheint ein neues wwwww
Sa, 12.10.13 13:00	**JKS Struxdorf: Schnitzeljagd** Dörps- un Schüttenhus
So, 13.10.13 10:00	Gottesdienst St. Georg Kirche Struxdorf
Mo, 14.10.13	Sparclub Thumby : Leerung
Mo, 14.10.13 19:30	FFW Struxdorf: Übungsabend
Mi, 16.10.13	Müllabfuhr "Gelber Sack" in Schnarup-Thumby u.Struxdorf
Fr, 18.10.13 18:30	**SG Thumby: Laterne laufen** Alte Schule in Thumby
So, 20.10.13 10:00	Gottesdienst St.Jacobus Kirche/Ülsby

ZIMMEREI
Ingo Dietz

Zimmererarbeiten aller Art

- Dachstühle
- Carports
- Innenausbau
- Akustikdecken
- Fussbodenverlegung
- Fenster und Türen

Ekeberg 4
24891 Struxdorf
Tel: 04623-7395
Mobil: 0179-1907050
Mail: ingo-dietz@t-online.de

Sozialverband Satrup/Thumby

Im Dahliengarten

Die Welt ist immer so wie du: Ein Lächeln, und sie lacht dir zu; ein wenig Trotz, ein wenig Zorn und statt der Rose blüht der Dorn. - Simon Dach -

Unsere Tagesfahrt am 31. August 2013 führte uns nach Hamburg zum Adler-Modemarkt. Nach der freundlichen Begrüßung haben wir uns am reichlichen Büfett gestärkt, um anschließend zu shoppen. Als Bonus bekamen wir auf alle Artikel 25 Prozent Rabatt. Viele nutzten die Gelegenheit zum günstigen Einkauf. Weiter ging es zum Dahliengarten, durch den wir spazieren und uns an den Dahlien erfreuen konnten. Der Dahliengarten wurde 1920 gegründet, ist 15.000 Quadratmeter groß und steht seit 2002 unter Denkmalschutz. Der Eintritt ist kostenlos. Der Park ist wunderschön angelegt; hier wachsen ca. 14.000 Dahlien, über 400 verschiedene Sorten in allen Farben und Formen. Nach dem Rundgang gab es in einem kleinen Cafe Kaffee und selbstgebackenen Kuchen. Über Heide fuhr der Bus ohne Stau zurück und wir wurden gegen 19:30 Uhr in Satrup wieder abgesetzt.

Unsere kommenden Termine: Am Freitag, d. 20. September 2013 hören wir einen Vortrag von der Verbraucherzentrale. Thema: "Vorsorge treffen". Im Anschluss daran informiert Frau Britta Marquardsen uns über Zuzahlungen der Krankenkassen für Hörgeräte. Wir treffen uns um fünfzehn Uhr in der Alten Schule Satrup und beginnen - wie bei jeder Veranstaltung - mit einem gemeinsamen Kaffeetrinken.

Vom 13. bis zum 17. Oktober 2013 Fahrt in den Böhmer Wald. Im Fahrpreis ist folgendes Programm enthalten:

Vier Übernachtungen im Hotel, Frühstücksbüfett und Halbpension, Tagesausflüge in die Städte Böhmisch Krumau und Prachatitz, Passau, Böhmisch Budweis und Schloss Frauenberg. Preis im Doppelzimmer 249 € pro Person, Einzelzimmerzuschlag 40 € p. P. Abfahrt um fünf Uhr in Satrup vom Zob. Veranstalter: Reisebüro Grunert in Husum. Wir bitten um rege Beteiligung, jeder darf mitfahren - auch Gäste! Es sind noch Plätze frei! Anmeldungen möglichst sofort bei: 04633-968422 und 04633-967971 und 04633-8322.

Der Kreisverband Schleswig-Flensburg feiert am 03. Oktober 2013 sein 65-jähriges Bestehen im Hotel "Hohenzollern" in Schleswig. Beginn um 11 Uhr mit Musik, kalt-warmen Büfett, Kaffee und Kuchen und musikalischen Darbietungen. Eintrittspreis 16,50 € pro Person. Alle Mitglieder des OVs Satrup sind willkommen. Anmeldung bis 15. 09. 2013 in der Kreisgeschäftsstelle Schleswig, Tel.: 04621-4812300.

Herzliche Grüße vom Vorstand!
Erna Anstett

seit 1889

ODEFEY & SOHN

Natursteinarbeiten · Grabmale

Sterup
Schulstr.

Süderbrarup
Holmer Str.

☎ 0 46 37 - 18 06

Dörps & Schüttenhus
Hollmühle/Struxdorf

Hollmühle 37 24891 Struxdorf
Tel: 04623/185472

Ich möchte mich für die Herzlichkeit meiner Gäste am Eröffnungstag bedanken. Ganz besonderen Dank an den Bürgermeister Dieter Thiesen und die Gemeindevertreter sowie auch die Schützen, den Rentnerstamm und alle anderen Gratulanten.

Besondere Angebote:

am 14. und 15. 9.

Steckrüben

mit Kassler undKochwurst

am 19. und 20.10.

Grünkohl

mit Schweinebacke, Kochwurst, und Kassler

Um Voranmeldung wird gebeten.

REIFENHANDEL
RINGSLEBEN
0 46 41 - 98 89 56
...mit Service vertraut!
Freitags! HU/AU

Pech gehabt?
...wir kümmern uns um alles!

Werkstatt · Ersatzteile · Zubehör
Inhaber: Knud Ringsleben • Norderbrarup
RINGSLEBEN
AUTOTEILE & KFZ-SERVICE
0 46 41 - 986 99 16

Räder • Autoservice • Tuning • Ersatzteile • Zubehör
www.reifenhandel-ringsleben.de • Meisterbetrieb der Kfz-Innung

Seifenkistenrennen Struxdorf
Heiße Flitzer

Die professionelle Durchführung des Struxdorfer Seifenkistenrennens macht diese anfangs rein dörfliche Veranstaltung auch für Teilnehmer aus dem Umkreis attraktiv.

Die etwa 500 Meter lange Strecke stellt Ansprüche an die Technik und die Fahrkünste. An der Schmiede in Bellig ist seit drei Jahren die Startzone, in der die Renner angeschoben werden. Dann senkt sich die Strecke zur Au und nach einer lang gezogenen Kurve führt sie wieder bergauf. Sieger ist derjenige, der nach zwei Läufen in Summe die längste Strecke zurückgelegt hat. „In die Gefällstrecke sind Schikanen eingebaut, die Fahrtechnik erfordern“, erklärte Mitveranstalter Tim Sommer. Er weiß, wovon er redet, denn er ist mitbeteiligt an „großen“ Rallyes und ist außerdem virtueller Rallyemeister des letzten Jahres.

Das Struxdorfer Seifenkistenrennen gibt es seit 2007 und wurde drei Jahre lang auf gleicher Strecke wie heute aber in umgekehrter Richtung gefahren. Seit 2010 ist die Schmiede der Start. Das hat unter anderem den Vorteil, dass Schmied Charly Munnecke dort auch im Notfall technische Hilfeleistung geben kann. Die Zuschauer stehen überwiegend in der großen Kurve.

2011 nahmen erstmals Nicht-Struxdorfer am Rennen teil. Mit Steffen Trumpf aus Satrup fuhr 2012 erstmals ein Ortsfremder den Sieg bei den Jugendlichen ein – und verteidigte ihn in diesem Jahr. Der diesjährige Zweitplatzierte, Jens Zappe aus Kappeln, war 2012 in letzter Minute mit einer Struxdorfer Seifenkiste an den Start gegangen, wurde Dritter und nahm diesmal mit einer eigenen Konstruktion Teil. Dritter bei den Jugendlichen wurde Publikumsliebling Lukas Maaske, der bestplatzierte Struxdorfer.

Bei den Erwachsenen siegte Pierre Diederichsen von der Kartbahn Schleswig. Er erhielt neben der gravierten Glastrophäe eine Flasche Sekt. Die beiden anderen Plätze auf dem Siegertreppchen für die Erwachsenen belegten Roy Köthe und Phillip Brüsemeister.

Einen kleinen Wermutstropfen musste der Veranstalter aber doch in den Becher fallen lassen. Denn der „Ladies-Pokal“ wurde in diesem Jahr mangels Masse nicht vergeben. „Vielleicht ist das aber ein Ansporn für unsere weiblichen Mitbürger für nächstes Jahr“, sagte Sommer zum Schluss.

Neues Brot auf der Oldtimerschau

Vom Wind gemahlen

Auf der 9. Loiter Oldtimer & Landmaschinenschau am 29. September 2013 werden Bäcker Hecker aus Böelschuby und Windmüller Skau aus Schwensby zusammen ein ganz neues Brot vorstellen: das Windmühlenbrot, bei dem ausschließlich Getreide aus unserer Region Verwendung findet, welches in der
Windmühle Schwensby auf Mühlensteine zu Schrot vermahlen wird. Eine weitere Besonderheit ist der Geschmack: würzig, milde und urwüchsig. Der Loiter Markt soll dann Auftakt für die Aufnahme des Brotes in das Dauersortiment werden.

Hecker
Dorfstraße 6 · 24401 Boelschuby
Ihr Bäcker-
9. Loiter Oltimer &
Landmaschinenschau
Bauernmarkt u. Tierschau
am 29. September 2013
Wir backen wieder
frisches Kohlbrot und
leckeren Kuchen.
Tel. (04646) 873
baeckerei-hecker.de

Wohlfühlen & Genießen
DÖRPSTUV
Hauptstraße 61 – 24405 Mohrkirch Telefon 04646/ 411
www.doerpstuv-mohrkirch.de

Restaurant Dörpstuv
24405 Mohrkirch Hauptstraße 61
Tel: 04646-411

Schöne Feste feiern Sie im „hyggeligen" Dörpstuv Festsaal. Machen Sie Ihr Fest zu einem unvergesslichen Erlebnis.

Bei Buchung Ihrer Feier im Zeitraum September bis Dezember 2013 SCHENKEN wir Ihnen den Sektempfang.

Eigeninitiative von Schnarup-Thumbyern

Sitzbank „Deluxe"

Wer oft wandert oder spazieren geht über Schnarup in Richtung Wald nach Eslingholz, der kann sich jetzt erfreuen. Am Waldrand, direkt beim Wirtschaftsweg, da steht jetzt eine neue weiße Bank zum Verweilen. Schön geschützt am Knick, mit einem super Blick über die Felder nach Schnarup-Thumby. Die alte Sitzgelegenheit war schon arg in die Jahre gekommen und so machten sich Günter Blohm und Hans Schwennsen ans Werk. Das Ergebnis kann sich sehen lassen. Einfach mal probesitzen. Vielen Dank im Namen der Gemeindevertretung. Es gibt noch viele andere schöne Plätze bei uns, wo Bänke zum Sitzen fehlen

bzw. diese in einem schlechten Zustand sind. Wer Interesse hat an solch einer Aktion, der kann sich jederzeit mit dem Bau und Umweltausschuss in Verbindung setzen.

Heiko Koll

Da flogen die Löcher aus dem Käse

Kinderfest Schnarup-Thumby

Die Stimmung war gut beim Kinderfest von Schnarup-Thumby. Denn nachdem die Kinder im Alter von 5 bis 15 Jahren beim Sackkarrefahren, Dominosteinaufbau, Fischefangen, Kuhmelken und Glücksspiel ihre Sieger ermittelt hatten, war noch lange nicht Schluss. Den ganzen Nachmittag ging es bei Speis und Trank – streng nach Erwachsenen und Kindern getrennt – mit Spielen und Tänzen bei heißer Musik weiter. Doch da waren Erwachsene und Kinder im gleichen Boot. Denn es gab viele Dinge, wie zum Beispiel die Polonaise, die beiden gleich viel Spaß machten. Sieger der Wettkämpfe wurden Lina Ullmann, Lale Truelsen, Christian Kruse und Sören Greve in der Altersgruppe 5 bis 6 Jahre. Paul Thomsen-Bendixen, Jonas Schlotfeldt, Brian Albuzis und Maja Jensen belegten die ersten Plätze bei den Sieben- bis Achtjährigen. Maris Stehr, Imme Sacht, Amberly Kümling und Connor Albuzis siegten in der Altersgruppe 9 bis 10 Jahre. Und bei den über Zwölfjährigen belegten Joshua Anderson, Merle Schlotfeldt, Linus Sacht und Lene Berlau die ersten Plätze.

Taufen

Beim Tauffest an der Schlei haben wir die folgenden Konfirmanden getauft:

- Joshua Anderson, Dorfstraße 20c, 24891 Schnarup-Thumby
- Kevin Kingsley, Kinder- und Jugendheim Wagner, Dorfstraße 13, 24891 Struxdorf
- Nima Pishyar, Kinderblockhaus Kunterbunt, Ekebergkrug 1, Struxdorf
- Kathrin Roth, (fehlt auf dem Bild) Blasberg 6, 24891 Struxdorf
- Michelle Sievers, Kinderblockhaus Kunterbunt; Ekebergkrug 1, Struxdorf

Mobile Tischlerei

Tischlermeisterin Birgit Martius
Ekeberger Str. 4, 24891 Hollmühle
Mobil: 0162 – 2 06 54 18
Telefon: 04623 – 18 99 74

Reparieren statt wegwerfen
Montagen an Land und an Bord

fachgerecht, schnell, zuverlässig
auch bei „Kleinigkeiten“

Service Auto S'brarup
GmbH - Kai und Ralf Feddersen

Kfz-Meisterbetrieb
Gewerbestraße 17
24392 Süderbrarup
Telefon 0 46 41 - 23 23
Telefax 0 46 41 - 24 24

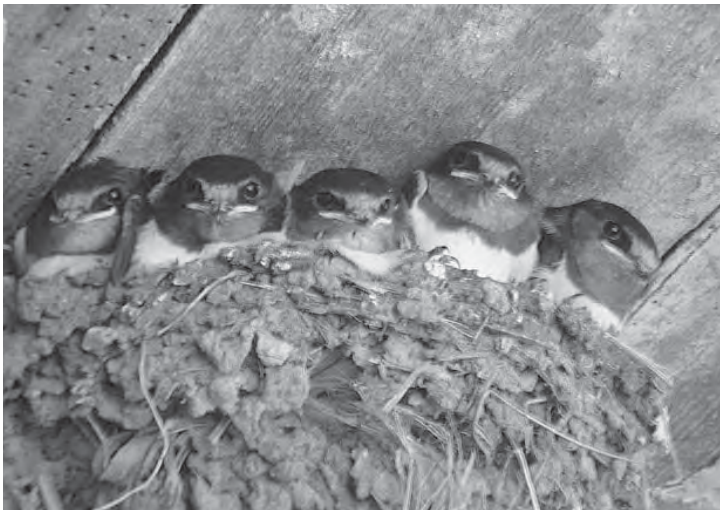
Meisterhaft auto reparatur

Ständig preiswerte
Reifenangebote
Ein Service
rund ums Auto

Mehrmarkenwerkstatt
Modernste Technik
Qualifiziertes Fachpersonal
Kompetenter Service
Waschcenter

Gewerbeflächen
zu vermieten!
04641/2323

Schwalben in Bellig
Brut erfolgreich



Schwalben gehören bei uns in Bellig von April bis September zu den gern gesehenen „Sommergästen“. In diesem Jahr waren die ersten Rauchschwalben schon Ende April in unserem Pferdestall, um das Quartier wieder herzurichten bzw. neue Nester zu bauen, weil so freche Vögel wie die Zaunkönige einfach deren „Wohnungen“ für ihre Zwecke umgebaut haben. Das schlechte Wetter machte es den Schwalben nicht gerade leicht und die erste Brut verhungerte, weil die Schwalbeneltern nicht genügend Nahrung finden konnten. Als dann endlich der Sommer so richtig loslegte, da kam wieder richtiges Leben in den Stall, die Garagen und sonstige „Unterkünfte“. Es war herrlich, den kleinen Flugkünstlern beim Insektenfangen zuzusehen, oder ihnen beim fröhlichen Gezwitscher auf unserem Dachfirst zuzuhören. Wir gewähren den flinken Fliegern gern Unterschlupf, weil sie die Fliegen im Stall fangen und unser Pferd daher nicht so sehr unter den Plagegeistern leiden muss. Unsere alte „Pferdedame“ lässt es sogar zu, dass die Jungvögel beim Fliegenlernen im Stall auf ihrem Rücken schon mal eine Zwischenlandung machen dürfen. Die letzte Brut im August war besonders „erfolgreich“ und so saßen in zwei der Nester gleich fünf Schwalbenküken. Das Foto beweist die Enge, die dann mit zunehmendem Alter des Nachwuchses entsteht. Wir hoffen wie in jedem Jahr, dass die Schwalben einen guten, ungehinderten Flug in ihre Winterquartiere haben und hoffentlich im nächsten Jahr wieder bei uns „landen“.

Angelika Braatz-Hansen

Dana-Cup 2013
Gänsehaut-Feeling Pur

Auch in diesem Sommer sind wir wieder mit einem U15-Team zu einem der größten Jugend-Fußball-Turniere Europas gereist: nach Hjørring bei Skagen/Dänemark. Über 20.000 Kinder, ca. 930 Mannschaften aus über 45 Ländern – das sind die Rahmenbedingungen. Von den 130 Teams aus unserem Jahrgang sind wir bis ins Achtelfinale des A-Pokals vorgedrungen – ein sportlich großer Erfolg für uns. Mit einer zusammengewürfelten Mannschaft (Spieler von der SG Satrup-Großsolt, FC Angeln 02 und Tarp), bestehend aus Spielern der Jahrgänge 1997 bis 2000 haben wir uns dort grandios präsentiert. Viele Elite-Schulen und Top-Mannschaften haben wir hinter uns gelassen. Auch neben dem Fußballfeld gab es viele große und kleine Eindrücke zu verarbeiten: der Einlauf aller Mannschaften wie bei der Olympiade, das Mittagessen mit über 1000 Kindern und Jugendlichen im großen Esszelt, kleine Trainingsspiele gegen kenianische Mannschaften und gegen einen Fußball-Stützpunkt aus Köln, das Baden in der Nordsee, die Euphorie bei gewonnenen Spielen, das große Abschieds-Feuerwerk im Stadion und die außergewöhnlich friedliche Atmosphäre mit so vielen verschiedenen Nationen .

Die Trainer
Sven Petersen und Tomas Malz

Kostenloser Schnupperabend
Männer-Gymnastik 45+

Für Neu- und Wiedereinsteiger, die ihre Fitness verbessern möchten: Uwe Gäthje bietet einen kostenlosen Schnupperabend an am Mittwoch, den 25.9., um 19.00 Uhr oben im Dörps- un Schüttenhus. Bei Bedarf startet ein Kurs über die Volkshochschule Südangeln nach den Herbstferien, dann evtl. auch freitags. Anmeldung bitte bis zum 23.9. unter Tel. 04623/1053, spontanes Erscheinen ist auch möglich.

Silke Andresen

Wir suchen dringend
für vorgemerkte, solvente Kaufinteressenten:

Häuser - Katen - Resthöfe

Rufen Sie uns an -
wir beraten Sie!
Kostenlos und unverbindlich!

Ihr zuverlässiger Makler - seit über 40 Jahren vor Ort !
J.P. HENNINGSEN www.immobilien-henningsen.de
Bahnhofstr. 9 24392 Süderbrarup Tel. 04641-3021 Fax: 04641-3723
ivd

Kinderblockhaus Kunterbunt

Wir feiern HALLOWEEN!

Wir laden alle kleinen und großen Gespenster, Hexen, Monster, Geister und Kürbisse zu unserem Fest ein. Wir treffen uns wie jedes Jahr um 19 Uhr am Kinderblockhaus zum Fackel-und Laternenumzug durch Ekebergkrug. Danach gibt es eine Darbietung unserer Kinder und ein gruseliges Halloween-Buffet. Die Fire-Devils aus Rendsburg sind dies Jahr unsere Gäste und werden uns eine Feuershow präsentieren. Wir lassen den Abend dann mit Lagerfeuer und einer Nachtwanderung (für die älteren Kinder und Erwachsene) ausklingen. Wer nun Lust hat bei dem Spektakel dabei zu sein, der kommt gerne verkleidet am 4.10.2013 um 19 Uhr zu uns. Wir freuen uns über jeden der dabei ist und sich mit uns gruselt und schaudert, aber auch einfach einen gemütlichen Abend im herbstlichen Garten verbringen möchte. Parkplätze stehen am Ekebergkrug zur Verfügung.

Das Team
vom Kinderblockhaus Kunterbunt

Wer hat unseren Hund gesehen?

Vermisst

Es ist ein schwarzer Schäferhund-Labrador-Mischling mit einem weißen Streifen vom Hals bis zur Brust. Er hört auf den Namen “Max” und wird seit dem 23. August in Schnarup-Thumby vermisst. Hinweise bitte an Raudies, Hasselweg 2, Schnarup-Thumby, Tel. 04623/1890285.

Der Versicherungs-Tipp

Zahnzusatzversicherung für Zahnspangen

Eine anstehende Zahnspange beim Kind hat verschiedene ästhetische Auswirkungen: Das Kind hat schiefe Zähne und den Eltern stehen wegen der Kosten die Haare zu Berge …
Im Jahr 2002 hat der Gesetzgeber ein Abstufungssystem eingeführt, welches Zahnfehlstellungen in fünf kieferorthopädische Indikationsgruppen (KIG) einteilt. Die Skala reicht dabei von leichten (KIG I bis KIG III) bis hin zu extremen Ausprägungen (KIG IV bis KIG V).
KIG I bis II werden aufgrund nicht gesundheitlicher Beeinträchtigungen nicht von der gesetzlichen Krankenkasse bezuschusst und müssen daher komplett aus eigener Tasche bezahlt werden.
Der Kieferorthopäde ermittelt den KIG-Grad und teilt diesen der Krankenkasse mit. Die Krankenkasse entscheidet dann, ob die Kosten für die Behandlung übernommen werden. Es gibt einige private Zahnzusatzversicherungen, die auch schon ab KIG I zahlen.
Beim Abschluss einer solchen Zahnzusatzversicherung sind besonders die achtmonatige Wartezeit und gewisse Höchstgrenzen zu beachten.

Rainer Dohme,
Versicherungsmakler

Reiner Dohme
Versicherungsmakler
- alle Versicherungsgesellschaften -
- Betreuung - Schadenservice - Tarifvergleich -
Schleswiger Strasse 76 • 24986 Satrup
Fon 0 46 33 - 1672 **Fax** 0 46 33 - 966 240
Mobil 0173 90 98 003
Email reiner.dohme@t-online.de

PRAXIS FÜR PHYSIOTHERAPIE

MARKUS BESKIDT

Krankengymnastik • Massage

Flensburger Str. 26a • 24986 Satrup
Telefon 0 46 33 / 13 85

Kinesio-Taping
Akupressur

Krankengymnastik
Massage
Trainingstherapie
an **KG**-Geräten
Fango
Eisbehandlung
Stäbchenmassage
Fußreflexzonenmassage
Manuelle Lymphdrainage
Craniosacral Therapie
med. Fußpflege
Solarium
Hausbesuche

Sabine's Friseurladen

Hauptstr. 43 *24405 Mohrkirch*
Tel (0 46 46) 400

Öffnungszeiten
Di - Do 7:45 - 12:00 und 13:45 - 18:00
Fr 7:45 - 18:00
Sa 7:15 - 12:00

MINICAR
SÜDERBRARUP

KRANKEN-
ROLLSTUHL-
DIALYSEFAHRTEN

bis zu 16 Personen möglich!

team Allee 16 - Süderbrarup
04641-93194

Imbiss Point Böklund

Schulstr. 1a 24860 Böklund
Inhaber: Fleischermeister Stephan Fischer

Anrufen - Bestellen

Tel. 04623/1313

Abholen - Geniessen

Unsere Öffnungszeiten

Täglich wechselnder Mittagstisch:
Montag bis Freitag: 11 bis 13.30 Uhr
Mittwoch bis Montag: 17 bis 22 Uhr
Dienstag Abend geschlossen
Kein Mittagstisch am Samstag & Sonntag

SPD Struxdorf

Die Jugend hat die Zukunft

Die Teilnehmer der öffentlichen Mitgliederversammlung des SPD-Ortsvereins Struxdorf am 28. August im Dörps- un Schüttenhus, befassten sich nicht nur angeregt mit Inhalten zur Bundestagswahl am 22.9. und Aktuellem aus der Kommunalpolitik, sondern stellten das Thema „Zukunftssicherung durch Mitarbeit der Bevölkerung in demokratischen Parteien, besonders junger, sozial engagierter Menschen“ in den Mittelpunkt. Es wurden verschiedene Interessensfelder diskutiert und Ergebnisse festgehalten.

Jugendliche ab 14 Jahren und Erwachsene, die ihre Gegenwart und Zukunft mitgestalten und nicht anderen Leuten überlassen wollen, sind herzlich eingeladen, sowohl in die Gemeindepolitik vor Ort als auch auf überregionaler Ebene in die Politik „hinein zu schnuppern“! Carmen Albertsen (Tel. 04623/1723) und Georg Pietrowski (Tel. 04623/384) freuen sich auf viele Anfragen, persönlich oder telefonisch.

Wie wichtig den Struxdorfer Bürgern ihre demokratischen Rechte sind, hatte die hohe Wahlbeteiligung – eine der höchsten im gesamten Kreisgebiet – bei den Kommunalwahlen wieder bewiesen.

So trennten sich die Anwesenden der SPD-Versammlung zuversichtlich, nachdem Aktivitäten und Termine für die nächsten Wochen abgestimmt worden waren.

Margarita Horn

Frank R. Walter

Rechtsanwalt

Interessenschwerpunkte:
Allg. Vertrags- u. Schadensersatzrecht
Miet- und Wohnungseigentumsrecht
Ehe- und Familienrecht
Verkehrszivilrecht

Teichstr. 1 • 24392 Süderbrarup
Tel. 0 46 41 98 99 047 • Fax 0 46 41 98 99 048
sueder-anwalt@t-online.de

Seniorenwohnpark Buchenhain

Alten- und Pflegeeinrichtung

Wir sind für Sie da!

Unser gut ausgebildetes Team sorgt für liebevolle und kompetente Pflege und Betreuung mit Langzeit-, Kurzzeit- und Verhinderungspflege in allen Pflegestufen.

"Party-Service Buchenhain"

Hiermit bieten wir Ihnen die komplette Ausrichtung Ihrer Feier vom Festessen bis zur Dekoration. Lassen Sie sich von uns beraten!

Essen auf Rädern

Täglich, auch an Feiertagen, servieren wir Ihnen pünktlich zur Mittagszeit zu Hause die fertige Mahlzeit. Sie können unser Angebot auch nur an bestimmten Tagen nutzen.

Sprechen Sie uns an: 04623 - 181 84

Leben im Alter
Arbeitsgemeinschaft Leben im Alter

DIAKO
Soziale Einrichtungen GmbH

Seniorenwohnpark Buchenhain • Buchenhain 1, 24860 Böklund
Telefon: 04623 - 181 84 • Fax: 04623 - 181 81

Ritter-APOTHEKE

Inh. Joachim Kempa

Glücksburger Str. 1 • 24986 Satrup
Tel.: 0 46 33 / 83 10 • Fax 0 46 33 / 18 74

Öffnungszeiten:
Mo: 7.45 - 20.00, Di: 7.45 - 20.00,
Mi: 7.45 - 18.30, Do: 7.45 - 20.00,
Fr: 7.45 - 18.30, Sa: 7.45 - 13.00

In guten Händen...
...bei fairen Preisen

Impressum

Herausgeber: *Was, wann, wo, wer, wie in Schnarup-Thumby, Struxdorf und Umgebung e.V.*
Ulrich Barkholz (1. Vors.), Meiereistraße 13, 24891 Schnarup-Thumby, Tel. 04623-180014
Fax 180017, E-Mail: team@5w-info.de
WWWWW im Internet: http://5w-info.de
Redaktion: Ulrich Barkholz (Tel. 04623-180014), Angelika Braatz-Hansen (Tel. 04623-2818654), Heiko Koll (Tel. 04623-1202)
E-Mail: redaktion@5w-info.de
Anzeigen: Monika Nissen (Tel. 04623-603), Michael Petersen (Tel. 04646-990080)
E-Mail: anzeigen@5w-info.de
Abrechnung/Finanzen: Hans-Jürgen Thomsen (Tel. 04623-189942)
E-Mail: abrechnung@5w-info.de
Vertrieb: Dietrich Matschuck (Tel. 0174-8950408)
5W erscheint monatlich in einer Auflage von mindestens 1000 Stück und wird per Boten an alle Haushalte in Schnarup-Thumby und Struxdorf verteilt und u.a. an folgenden Stellen ausgelegt: Edeka-Märkte Satrup und Böklund; Dörpskrog „Zur Kastanie“ Schnarup-Thumby; Buchhandlung Schröder, Ringelblume Naturkost, Baumarkt Köhn, Modehaus Harmening Süderbrarup; Reifenhandel Ringsleben Norderbrarup; Kiosk Dörpstuv, Sabines Friseurladen Mohrkirch; Star-Tankstelle, Imbiss-Point Böklund; Gasthaus Lindenhof und Kartoffelhof Lausen, Böel; Bäckerei Hecker, Böelschuby sowie Angeliter Buchhandlung, GP-Getränkemarkt, Die Haarschneider und Brigittes Haarstudio, Satrup.
Das nächste Heft erscheint am 12. Oktober 2013. **Anzeigen- und Redaktionsschluss** (zugleich Redaktionssitzungs-Termin) ist **Freitag, 04.10.2013, 18 Uhr**.

Alle Angaben entsprechen dem Kenntnisstand zu Redaktionsschluss. Wir übernehmen keine Gewähr für die Richtigkeit oder für kurzfristige Änderungen und behalten uns vor, eingesandte Texte sinnvoll zu kürzen.

Alle Beiträge, die mit Namen gekennzeichnet sind, geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Etwaige Verantwortlichkeiten und Gewährleistungen liegen dann beim Autor. Es besteht kein Anspruch auf Veröffentlichung eingesandter Texte und Bilder.

Anzeigenpreise: http://anzeigenpreise.5w-info.de
Beitrittsformular: http://mitglied.5w-info.de
Persönliche Erinnerung an den nächsten Schlusstermin: http://mailing.5w-info.de
Druck: El-Mundo Süderbrarup

KVSH-Notdienst der Ärzte

Gift-Notruf: 0551/19240 www.giz-nord.de

Der ärztliche Notdienst findet außerhalb der Sprechzeiten der Arztpraxen in der **KVSH Anlaufpraxis im Helios-Klinikum** Schleswig, Lutherstraße 22, statt. Öffnungszeiten: Mo., Di., Do. 19–21 Uhr, Mi., Fr., 17–21 Uhr, Sa., So. und Feiertage 9–13 und 17–20 Uhr. **Kinderärztlicher Notdienst** in der **Anlaufpraxis Schleswig**: Sa., So. und Feiertage: 14–17 Uhr. **Ärztlicher Bereitschaftsdienst** außerhalb der Praxisöffnungszeiten: Tel. **116 117** (bundesweit). Im **Notfall** direkt die **112** (EU-weite Notrufnummer) wählen.

Sozialpsychiatrischer Notdienst

nachts 19 - 7 Uhr und am Wochenende: Tel. 04621/21111

Notdienst der Zahnärzte

Sie erfahren ab Freitag Nachmittag aktuell den diensthabenden Zahnarzt für das jeweilige Wochenende:
Tel. 04333/992707 oder
www.zahnaerztevereinSL-FL.de

Notdienst der Apotheken in Angeln

(Mo. – Sa. bis 21 Uhr, So. u. Feiertage 9 bis 13 und 16 bis 21 Uhr)

Sa., 14. 09.- Fr., 20. 09. Angler Apotheke, Steinbergkirche (Tel. 04632/301)
Sa., 21. 09.- Fr., 27. 09. Birk-Apotheke, Gelting (Tel. 04643/18810)
Sa., 28. 09.- Fr., 4. 10. Kirch-Apotheke, Husby (Tel. 04634/662)
Sa., 5. 10. - Fr., 11. 10. Ritter-Apotheke, Satrup (Tel. 04633/8310)
Sa., 12. 10.- Fr., 18. 10. Finken-Apotheke, Sörup (04635/545)

Notdienstzeiten der Apotheken in Süderbrarup und Kappeln:
Mo.–Fr. bis 22.00 ● Sa. 17.00 bis 22.00 ● So. und Feiertag 9.00 bis 13.00 und 17.00 bis 22.00

Notdienst der Apotheken in Süderbrarup und Kappeln

Sa., 14. 09.: Mö	Sa., 21. 09.: De	Sa., 28. 09.: Ad	Sa., 05. 10.: Sc	Sa., 12. 10.: AS
So., 15. 09.: De	So., 22. 09.: Ad	So., 29. 09.: Sc	So., 06. 10.: AS	So., 13. 10.: Lö
Mo., 16. 09.: Ad	Mo., 23. 09.: Sc	Mo., 30. 09.: AS	Mo., 07. 10.: Lö	Mo., 14. 10.: Mö
Di., 17. 09.: Sc	Di., 24. 09.: AS	Di., 01. 10.: Lö	Di., 08. 10.: Mö	Di., 15. 10.: De
Mi., 18. 09.: AS	Mi., 25. 09.: Lö	Mi., 02. 10.: Mö	Mi., 09. 10.: De	Mi., 16. 10.: Ad
Do., 19. 09.: Lö	Do., 26. 09.: Mö	Do., 03. 10.: De	Do., 10. 10.: Ad	Do., 17. 10.: Sc
Fr., 20. 09.: Mö	Fr., 27. 09.: De	Fr., 04. 10.: Ad	Fr., 11. 10.: Sc	Fr., 18. 10.: AS

Ad = Adler-Apotheke, Schmiedestr.28, Kappeln, Tel: 04642/96210
AS = Apotheke Süderbrarup, Große Str. 22, Süderbrarup, Tel: 04641/440
De = Dehnthof-Apotheke, Dehnthof 9, Kappeln, Tel: 04642/91220
Lö = Löwen-Apotheke, Poststr. 2, Kappeln, Tel: 04642/1510
Mö = Möwen-Apotheke, Große Str. 10, Süderbrarup, Tel: 04641/933235
Sc = Schlei-Apotheke, Sylter Str. 3, Kappeln/Ellenberg, Tel: 04642/81612

Serviceruf bei Störungen im Strom-/Gasnetz (SH Netz AG):
0 41 06 / 6 48 90 90

Apothekennotdienst bundesweit:
www.aponet.de

Notdienst der Apotheken in Schleswig und Böklund

B	Sa.,14.09.	L	Mo.,23.09.	I	Mi.,02.10.	G	Fr.,11.10.
C	So.,15.09.	A	Di.,24.09.	K	Do.,03.10.	H	Sa.,12.10.
D	Mo.,16.09.	B	Mi.,25.09.	L	Fr.,04.10.	I	So.,13.10.
E	Di.,17.09.	C	Do.,26.09.	A	Sa.,05.10.	K	Mo.,14.10.
F	Mi.,18.09.	D	Fr.,27.09.	B	So.,06.10.	L	Di.,15.10.
G	Do.,19.09.	E	Sa.,28.09.	C	Mo.,07.10.	A	Mi.,16.10.
H	Fr.,20.09.	F	So.,29.09.	D	Di.,08.10.	B	Do.,17.10.
I	Sa.,21.09.	G	Mo.,30.09.	E	Mi.,09.10.	C	Fr.,18.10.
K	So.,22.09.	H	Di.,01.10.	F	Do.,10.10.	D	Sa.,19.10.

A= ABC-Apotheke, Stadtweg 48, Tel: 04621/96210
B= Adler-Apotheke, Schubystr. 89b, Tel: 04621/96110
C= Altstadt-Apotheke, Stadtweg 27, Tel: 04621/96220
D= Bären-Apotheke, Kornmarkt 4, Tel: 04621/25508
E= Bahnhof-Apotheke, Friedrichstr. 32, Tel: 04621/93920
F= Doc-Morris-Apotheke, Stadtweg 58, Tel: 04621/988066
G= Dom-Apotheke, Plessenstr. 13, Tel: 04621/25859
H= Friedrichsberger Apotheke, Friedrichstr.56, Tel: 04621/ 32107 oder 36702
H= ABC-Apotheke, Bahnhofstr.1, Böklund, Tel: 04623/422 **gemeinsamer Dienst**
I= Luther Apotheke, Lutherstr. 15, Tel: 04621/29100
K= Nordland-Apotheke, Berliner Straße 43, Tel: 04621/23788
L= Apotheke im Pluspunkt bei real, Tel: 04621/988055

Notdienste der Apotheken in Böklund und Schleswig:
Die zuständigen Notdienstapotheken wechseln den Dienst um 8 Uhr am Morgen des Folgetages.

www.112.eu

Keine Gewähr! Notdiensttermine können sich kurzfristig ändern.

Peters Wärmetechnik
Hauptstraße 75
24405 Mohrkirch
Tel.: 04646 - 234

peters Wärme-technik

www.peters-waermetechnik.de

Traumbäder von Peters Wärmetechnik!

Pfiffige Gestaltungsideen, drei Jahrzehnte Erfahrung und viel Gefühl für Ihre Wünsche - das ist der Stoff, aus dem wir Traumbäder bauen!

Endlich schöner baden.